

英語を楽しく

No.329



☆ get と take

英会話で一番使える単語は get と take かもしれません。それは、これらの単語はほかの動詞の代わりになることが多いからです。

- Get① 手に入れる・得る・受け取る・もらう ② 買う・～に～を買ってやる
③ (物を) 持ってくる・(人を) 連れてくる ④ 《話》理解する・聞き取る
⑤ (～に) 着く・達する ⑥ (～に) なる
⑦ (get+目的語+補語で) 目的語を補語にする
⑧ (get to do で) ～するようになる
⑨ (get+目的語+do で) 努力・説得などにより
 目的語に～させる・目的語に～してもらう
⑩ (get+目的語+過去分詞で) 目的語を～させる・目的語を～してもらう

Get を使った英文。つぎの英文はあなたならどう訳しますか。

- ア) Can I get you a drink? イ) Get a doctor.
ウ) Hemeji will get a lot of visitors for sightseeing since 2015.
エ) You can't get this in stores.
オ) Did you get a call from her?
カ) Can you come and get me from the station? キ) I get you.
ク) We will get the next bus home. ケ) Do you get a lot of rain?
コ) Sorry, I didn't get your last name?

《参考訳》

- ア) 飲み物をお持ちしましょうか。 イ) お医者さんをお願いします！
ウ) 姫路は、2015年から観光客が多くなるでしょう。
エ) これは、店では買えません。 キ) 彼女から電話あった？
オ) 駅まで迎えに来てくれますか。 ケ) わかった。
ク) 雨はたくさん降りますか。 コ) すみません。あなたの名字が聞えませんでした。

以下の訳は参考にしてください。あなたならもっと素敵な訳にしてくださいと思います。

なお、訳は話している人の言い方やその場の様子によっても変わりますね。